

## An die Ausbildungsbetriebe für Altenpflege

Sehr geehrte Damen und Herren!

### **Plattdeutsch in der Pflege (Fragebogen)**

Seit November 2010 wird an den Berufsbildenden Schulen in Wildeshausen im Altenpflegeunterricht, im Lernfeld 2.3, Niederdeutsch angeboten. Dieses besondere Schulangebot wird regelmäßig reflektiert. Alle Auswertungen haben erkennen lassen, dass es ein sinnvolles Projekt für die Schüler/innen bzw. für die Kommunikation im Pflegealltag ist. Besonders im Arbeitsalltag mit dementiell erkrankten Menschen bekommt der „plattdeutsche Türöffner“ eine besondere Bedeutung.

Die meisten Senioren unserer Region sind im plattdeutschen Umfeld aufgewachsen. Sie haben zuerst die plattdeutsche Sprache erlernt und später in der Schule die hochdeutsche Sprache. Die Vertriebenen aus den ostdeutschen Ländern, die hier ihre Bleibe fanden, erlernten auch diese Sprache recht schnell, weil sie diese Sprache hier nur hörten. Die plattdeutsche Sprache vermittelt daher Heimatgefühl, Geborgenheit, Verständnis und eine gewisse Zugehörigkeit. Nicht nur der Artikel 13.2 c der Europäischen Sprachencharta unterstützt die Bedeutung und Anwendung der Regional- und Minderheitensprachen im Pflegealltag sondern durchweg auch alle Pflegeleitbilder, die heute von Pflegeeinrichtungen zur Beschreibung ihrer Ausrichtung und Kompetenz vorgelegt werden, beinhalten die Forderung, die Muttersprache der zu pflegenden Personen für das Kommunikationsgeschehen in den Blick zu nehmen. Aus diesem Grund würden wir, an dem Projekt beteiligten Lehrkräfte und Dozenten, auch gerne mit Hilfe eines kleinen Fragebogens Ihre Meinung zu dem Thema ermitteln.

Gerne stehen wir Ihnen auch für weitere Auskünfte zur Verfügung.

Sie werden zeitnah über unsere Auswertung informiert. Da wir zu dem o.g. Thema mit der Oldenburgischen Landschaft, dem Landkreis Oldenburg und der Kath. Bildungsstätte in Stapelfeld eng zusammenarbeiten, würden wir anschließend auch gerne den genannten Einrichtungen unser Ergebnis präsentieren.

Wir bedanken uns herzlich für ihre Teilnahme.

gez. Karl-Heinz Kröger (Teamleiter), Hella Einemann-Gräbert (Fachlehrerin)

Anfragen an: 04431/93610 oder [hella.einemann-graebert@bbswildeshausen.de](mailto:hella.einemann-graebert@bbswildeshausen.de)

#### Weitere Infos:

„Respekt – Für mich und meine Sprache, Plattdeutsch in der Pflege“, INS in Bremen, Verlag Schuster Leer, ISBN:978-3-7963-0392-0

[www.welt.de](http://www.welt.de) › [Regionales](#) › [Hamburg](#)

[www.ndr.de/regional/niedersachsen/oldenburg/demenz257.html](http://www.ndr.de/regional/niedersachsen/oldenburg/demenz257.html)

[www.podcast.de](http://www.podcast.de) › [NDR 1 - Niedersachsen - Plattdeutsch Podcast](#)

[www.radiobremen.de/.../audio110210-popup.html](http://www.radiobremen.de/.../audio110210-popup.html)

-1-

**Schulleiter:**

Gerhard Albers, OstD

**Hausanschrift:**

Feldstraße 12  
27793 Wildeshausen

**Telefon:**

04431 9361-0

**Internet:**

[www.bbs-wildeshausen.de](http://www.bbs-wildeshausen.de)

## Fragebogen – Plattdeutsch in der Pflege

### I. Die pflegebedürftigen Menschen

Fragen/Aussagen Die von unserer Einrichtung zu betreuenden Menschen...	1 Stimmt gar nicht	2 stimmt eher nicht	3 stimmt eher	4 stimmt genau
1. haben überwiegend in der Kindheit plattdeutsch gesprochen				
2. sprechen noch gerne die plattdeutsche Sprache				
3. würden plattdeutsch sprechen, wenn Pflegekräfte sie in der Sprache ansprechen.				

Anmerkungen/Ergänzungen:

---



---



---



---



---



---

### II. Die Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter

Fragen/Aussagen Die Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter in unserer Einrichtung...	1 Stimmt gar nicht	2 stimmt eher nicht	3 stimmt eher	4 stimmt genau
1. können überwiegend die plattdeutsche Sprache verstehen				
2. können überwiegend noch die plattdeutsche Sprache sprechen				
3. haben bereits interessante Erfahrungen in Zusammenhang mit einer plattdeutschen Kommunikation gesammelt				

Anmerkungen/Ergänzungen:

---



---



---



---



---



---

## Fragebogen – Plattdeutsch in der Pflege

### III. Die Angehörigen

Fragen/Aussagen Die Angehörigen...	1 Stimmt gar nicht	2 stimmt eher nicht	3 stimmt eher	4 stimmt genau
1. sprechen noch relativ häufig plattdeutsch.				
2. sprechen überwiegend hochdeutsch, weil sie selber die plattdeutsche Sprache kaum/gar nicht mehr können.				
3. sprechen überwiegend hochdeutsch, weil der zu Pflegenden kein plattdeutsch versteht bzw. spricht.				

Anmerkungen/Ergänzungen:

---



---



---



---



---



---

### IV. Die Auszubildende/der Auszubildende

Fragen/Aussagen Die Auszubildende/der Auszubildende aus der BFS Altenpflege in Wildeshausen...	1 Stimmt gar nicht	2 stimmt eher nicht	3 stimmt eher	4 stimmt genau
1. hat uns über das Bildungsangebot (im Lernfeld 2.3 integriert) informiert.				
2. spricht manchmal ein paar Worte plattdeutsch				
3. spricht seit dem Bildungsangebot wesentlich mehr plattdeutsch.				

Anmerkungen/Ergänzungen:

---



---



---



---



---

## Fragebogen– Plattdeutsch in der Pflege

### V. Wie beurteilen Sie das besondere Bildungsangebot (\*) an der BBS Wildeshausen?

(\*) in Klasse 1 und 2 wird der wöchige Fachunterricht des Lernfeldes 2.3 in Niederdeutsch erteilt. In Klasse 2 findet ein halbes Jahr zusätzlich zwei Stunden in der Woche Sprachunterricht in Niederdeutsch statt. Ein weiteres Pilotprojekt (Sprachunterricht in der Pflegeassistenten) wurde in diesem Schuljahr zusätzlich angeboten und muss jedoch noch zum Halbjahr ausgewertet werden.

Fragen/Aussagen	1	2	3	4
Als leitende Fachkraft aus dem Bereich Altenpflege befürworte ich das Bildungsangebot.	Stimmt gar nicht	stimmt eher nicht	stimmt eher	stimmt genau

Anmerkungen/Ergänzungen:

---



---



---



---



---



---

### VI. Persönliche Angaben

Einrichtung: \_\_\_\_\_ (Wohnbereich/etc.): \_\_\_\_\_

Für den Inhalt Verantwortliche/Verantwortlicher: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Gerne können Sie den Fragebogen auch vervielfältigen um ggf. pro Wohnbereich eine Auswertung vornehmen zu können.

**Bitte geben Sie den ausgefüllten Fragebogen bis zum 25. Oktober 2013 an die BBS Wildeshausen zurück. Gerne auch über Ihre Auszubildenden.**

Wir danken Ihnen herzlich für Ihre Mitarbeit und werden Sie bald über die Ergebnisse informieren!

**Schulleiter:** Gerhard Albers, OstD  
**Hausanschrift:** Feldstraße 12  
 27793 Wildeshausen  
**Telefon:** 04431 9361-0  
**Internet:** www.bbs-wildeshausen.de



**Schulleiter:** Gerhard Albers, OStD  
**Hausanschrift:** Feldstraße 12  
27793 Wildeshausen  
**Telefon:** 04431 9361-0  
**Internet:** [www.bbs-wildeshausen.de](http://www.bbs-wildeshausen.de)

I:\Homepage\_BBS\_ALT\Projekte\Plattdeutsch\Befragungen\Fragebogen\_Einrichtung\_10\_2013Platt.doc